

32001R2597

L 345/35

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

29.12.2001

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2597/2001,**28. detsember 2001,****millega avatakse teatavate Horvaatia Vabariigist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Sloveenia Vabariigist pärit veinide ühenduse tariifikvoodid ja nähakse ette nende haldamine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi, ⁽⁴⁾ eriti selle artikleid 3 ja 4,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 3. detsembri 2001. aasta otsust 2001/919/EÜ Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise vahelepingu juurde kuuluva lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 3 ja 4,

võttes arvesse nõukogu 3. detsembri 2001. aasta otsust 2001/918/EÜ Euroopa ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu juurde kuuluva lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi, ⁽²⁾ eriti selle artikleid 3 ja 4,

võttes arvesse nõukogu 3. detsembri 2001. aasta otsust 2001/917/EÜ Euroopa ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise vahelepingu juurde kuuluva lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi, ⁽³⁾ eriti selle artikleid 3 ja 4,

võttes arvesse nõukogu 3. detsembri 2001. aasta otsust 2001/916/EÜ Euroopa ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu juurde kuuluva lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning

võttes arvesse nõukogu 4. detsembri 2001. aasta otsust 2001/920/EÜ lisaprotokolli koostamise kohta, millega kohandatakse Euroopa ühenduse ja nende liikmesriikide ning Sloveenia Vabariigi vahel assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu kaubandusaspekte, et võtta arvesse teatavate veinide suhtes kohaldatavaid vastastikuseid soodustusi, veininimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikust tunnustamist, kaitset ja kontrolli käsitlevate läbirääkimiste tulemusi, ⁽⁵⁾ eriti selle artikleid 3 ja 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsustega 2001/919/EÜ, 2001/918/EÜ, 2001/917/EÜ, 2001/916/EÜ ja 2001/920/EÜ Horvaatia Vabariigi, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ja Sloveenia Vabariigiga sõlmitud lisaprotokollides (edaspidi: veini käsitlevad lisaprotokollid) sätestatakse teatavate veinide suhtes kohaldatavad vastastikused soodustused, veininimetuste vastastikune tunnustamine, kaitse ja kontroll ning piiritusjookide ja aromatiseeritud jookide nimetuste vastastikune tunnustamine, kaitse ja kontroll. Neid protokolle tuleks kohaldada alates 1. jaanuarist 2002.
- (2) Iga veini käsitleva lisaprotokolli I lisas esitatakse tariifikvoodid teatavate Horvaatia Vabariigist, endiste Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Sloveenia Vabariigist pärit veinide importimiseks ühendusse. Need tariifikvoodid on sätestatud nõukogu 18. septembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 2007/2000 (millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes, muudetakse määrust (EÜ) nr 2820/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000, ⁽⁶⁾ muudetud määrusega (EÜ) nr 2563/2000 ⁽⁷⁾ avatud 545 000 hl suuruse üldtariifikvoodi raames.

⁽¹⁾ EÜT L 342, 27.12.2001, lk 60.

⁽²⁾ EÜT L 342, 27.12.2001, lk 42.

⁽³⁾ EÜT L 342, 27.12.2001, lk 24.

⁽⁴⁾ EÜT L 342, 27.12.2001, lk 6.

⁽⁵⁾ EÜT L 342, 27.12.2001, lk 79.

⁽⁶⁾ EÜT L 240, 23.9.2000, lk 1.

⁽⁷⁾ EÜT L 295, 23.11.2000, lk 1.

- (3) Veini käsitlevates lisaprotokollides sätestatud tariifikvootid on aastased ja neid uuendatakse määramata ajaks. Komisjon peaks seetõttu vastu võtma kõnealuste ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise rakendusmeetmed.
- (4) Komisjoni 2. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2454/93, millega nähakse ette rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 993/2001, ⁽²⁾ kodifitseeritakse tollideklaratsioonide kuupäevade järjekorras kasutatavate tariifikvootide haldamiseskirjad.
- (5) Elukõige tuleks hoolitseda selle eest, et kõikidele ühenduse importijatele on tagatud võrdne ja pidev ligipääs nimetatud tariifikvootidele ning et nende kvootide jaoks ettenähtud määrasid kohaldatakse järjepidevalt kõnealuste toodete importimisel kõikidesse liikmesriikidesse kuni kvootide ammendumiseni.
- (6) Nende kvootide tõhusama ühise haldamise tagamiseks tuleks liikmesriikidele anda õigus kasutada kvoodimahtu määral, mis vastab tegelikule impordile. Selline haldusmeetod nõuab siiski liikmesriikide ja komisjoni tihedat koostööd ning komisjonil peab elukõige olema võimalik jälgida kvootide ammendamise ulatust ja teavitada sellest liikmesriike. Kiiruse ja tulemuslikkuse huvides peaks liikmesriikide ja komisjoni vaheline teabevahetus toimuma nii palju kui võimalik telemaatilise ühenduse teel.
- (7) Veini käsitlevates lisaprotokollides sätestatud tariifikvootide raames tollimaksust vabastamise kohaldamine tuleks Horvaatia Vabariigi, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ja Sloveenia Vabariigi puhul peatada juhul, kui mõni nendest riikidest maksab kõnealuste toodete suhtes ekspordisubsiidiume.
- (8) Ühenduse tariifikvootide kohaldamiseks tuleb kooskõlas komisjoni 24. aprilli 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 883/2001 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega toimuva veinisektori toodetega kauplemise osas) ⁽³⁾ esitada dokument VI 1 või väljavõtte dokumendist VI 2.
- (9) Veini käsitlevates lisaprotokollides märgitud eritingimuste täitmise korral tuleks teatavate Horvaatia Vabariigist ja Sloveenia Vabariigist pärit veinide tariifikvooti järk-järgult suurendada; iga-aastast suurendust võib kohaldada ainult

siis, kui eelmisel aastal avatud tariifikvootidest on kasutatud vähemalt 80 %. Sellest tulenevalt vaatab komisjon igal aastal kasutatud mahud läbi ja võtab Horvaatia ja Sloveenia osas vastu nende mahtude kohandamiseks vajalikud sätted.

- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kui lisas loetletud Horvaatia Vabariigist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist või Sloveenia Vabariigist pärit veinid suunatakse ühenduses vabasse ringlusesse, vabastatakse need tollimaksudest käesoleva määruse lisas täpsustatud ühenduse igaaastaste tariifikvootide raames ja kooskõlas käesoleva määruse sätetega.

2. Kui asjaomane riik maksab kõnealuste toodete suhtes ekspordisubsiidiume, tuleks otsustega 2001/919/EÜ, 2001/918/EÜ, 2001/917/EÜ, 2001/916/EÜ ja 2001/920/EÜ sõlmitud lisaprotokollides (edaspidi: veini käsitlevad lisaprotokollid) sätestatud tariifikvootide raames tollimaksust vabastamine selle riigi puhul peatada.

Artikkel 2

Artikli 1 lõikes 1 osutatud ühenduse tariifikvootide kohaldamiseks tuleb vastavalt määrusele (EÜ) nr 883/2001 esitada dokument VI 1 või väljavõtte dokumendist VI 2.

Artikkel 3

Olenemata veine käsitlevate lisaprotokollide I lisa punkti 5 alapunktis a sätestatud tingimustest, kohaldatakse artikli 1 lõikes 1 osutatud ühenduse tariifikvootide raames veini importimisel asjaomastes protokollides päritolustaatusga toodete mõiste määratlust ja halduskoostöö meetodeid, Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise vahelepingu, Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu, Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise vahelepingu, Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu sätteid, samuti Euroopa Liidu raames toimivate Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Sloveenia Vabariigi vahel assotsiatsiooni loomiseks sõlmitud Euroopa lepingu sätteid.

⁽¹⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 141, 28.5.2001, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 128, 10.5.2001, lk 1.

Artikkel 4

1. Käesolevas määruses nimetatud tariifikvoote haldab komisjon kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitega 308a-308c.

2. Iga liikmesriik tagab kõnealuste toodete importijatele võrdse ja jätkuva võimaluse kasutada tariifikvoote seni, kuni asjakohase kvoodi järelejäänud maht seda võimaldab.

3. Liikmesriikide ja komisjoni vaheline teabevahetus tariifikvootide haldamise kohta toimub nii palju kui võimalik telemaatilise ühenduse teel.

Artikkel 5

1. Lisa I ja III osas järjekorranumbrite 09.1588 ja 09.1548 all osutatud Horvaatiast ja Sloveeniast pärit veinide tariifikvoote suurendatakse igal aastal.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. detsember 2001

2. Lõikes 1 osutatud iga-aastast suurendust võib kohaldada ainult siis, kui eelmisel aastal avatud vastavast mahust on kasutatud vähemalt 80 %.

Komisjon vaatab igal aastal kasutatud mahud läbi ja võtab Horvaatia ja Sloveenia osas vastu nende mahtude kohandamiseks vajalikud sätted.

Artikkel 6

Liikmesriigid ja komisjon teevad tihedat koostööd, et tagada käesoleva määruse täitmine.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamist.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2002.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Frederik BOLKESTEIN

LISA

Koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava on käesolevate lisade kontekstis kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui osutatud on CN-koodidele märkega *ex*, tuleb soodustuskava kindlaks määrata CN-koodi ja vastava kirjelduse kohaldamisega.

I OSA: HORVAATIA

Jrk-nr	CN-kood	TARICi alajaotis	Kirjeldus	Kvoodimaht aastas (hl)	Tollimaksumäär	
09.1588	2204 10 19		Vahuvein, v.a šampanja (Champagne) ja Asti spumante	30 000 ⁽¹⁾	Tollimaksuvaba	
	2204 10 99					
	2204 21 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, kuni 2 l pakendites			
	2204 21 79					
	ex 2204 21 80	79				
		80				
	2204 21 83					
	ex 2204 21 84	10				
		79				
		80				
	ex 2204 21 94	10				
		30				
ex 2204 21 98	10					
	30					
ex 2204 21 99	10					
09.1589	2204 29 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, üle 2 l pakendites	15 000	Tollimaksuvaba	
	2204 29 65					
	ex 2204 29 75	10				
	2204 29 83					
	ex 2204 29 84	10				
		30				
	ex 2204 29 94	10				
		30				
	ex 2204 29 98	10				
		30				
	ex 2204 29 99	10				

⁽¹⁾ Alates 1. jaanuarist 2003 suurendatakse seda kvooti igal aastal 10 000 hl võrra juhul, kui eelmisel aastal on kasutatud vähemalt 80 % kvoodiga hõlmatud kogusest. Iga-aastast suurendust kohaldatakse seni, kuni tariifikvoodid järjekorranumbriga 09.1588 ja 09.1589 hõlmavad 70 000 hl.

II OSA: ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIK

Jrk-nr	CN-kood	TARICi alajaotis	Kirjeldus	Kvoodimaht aastast (hl)	Tollimaksumäär
09.1558	2204 10 19		Vahuvein, v.a šampanja (Champagne) ja Asti spumante	15 000 ⁽¹⁾	Tollimaksuvaba
	2204 10 99				
	2204 21 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, kuni 2 l pakendites		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1559	ex 2204 21 98	10		285 000 ⁽²⁾	Tollimaksuvaba
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, üle 2 l pakendites		
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Alates 1. jaanuarist 2003 suurendatakse kvoodimahtu aastast 6 000 hl võrra.⁽²⁾ Alates 1. jaanuarist 2003 vähendatakse kvoodimahtu aastast 6 000 hl võrra.

III OSA: SLOVEENIA

Jrk-nr	CN-kood	TARICi alajaotis	Kirjeldus	Kvoodimaht aastas (hl)	Tollimaksumäär
09.1548	2204 10 19		Vahuvein, v.a šampanja (Champagne) ja Asti spumante	16 000 ⁽¹⁾	Tollimaksumäär
	2204 10 99				
	2204 21 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, kuni 2 l pakendites		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1549	ex 2204 21 98	10		32 000	Tollimaksumäär
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10		Muu värsketest viinamarjadest valmistatud vein, üle 2 l pakendites		
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Alates 1. jaanuarist 2003 suurendatakse seda kvooti igal aastal 4 800 hl võrra juhul, kui eelmisel aastal on kasutatud vähemalt 80 % kvoodiga hõlmatud kogusest. Iga-aastast suurendust kohaldatakse seni, kuni tariifikvoodid järjekorranumbriga 09.1588 ja 09.1549 hõlmavad 72 000 hl.